

محمدحسن صدیق (متولد ۱۳۷۰) سرجنده کارشناس ارشد زبان های
مکانی و استاد گروه زبان انگلیسی
پیرزند است. مدیر هرج پژوهش
دانش آزادی و در کتاب «دانش ادبیات
پایان نامه های زبان شناختی ایران»
دانشگاه پژوهش و ماحصل کتاب
«مجموعه پژوهش های مورث ایرانی
در زمینه کوچک های ایران»،
انشارات فرهنگستان زبان و ادب
فارسی ۱۳۸۰، پند مقاوله دیگر در
نهادهای علمی پژوهشی کشور

کلید واژه ها:

کتاب درسی، مقاطع تحصیلی
ابتدایی، راهنمایی و متوسطه،
پایان نامه زبان شناختی، تقدیم
برنامه ها و کتب آموزش زبان فارسی
مدارس.

مقدمه

کتاب درسی باید دارای ویژگی هایی
باشد که آن را از کتاب به معنای ابزار کسب
اطلاعات عمومی متمایز سازد. بنابراین
کتاب درسی از یک سو با توجه به هدف ها و
اصولی که در آموزش و پرورش توسط
برنامه ریزان ارشد آموزشی مطرح
می شود و از سوی دیگر مناسب
با سابقه های تحصیلی و
آمادگی های ذهنی
دانش آموز
تدوین

چکیده:

انجام طرح های پژوهشی و مطالعات اسیل بدون آگاهی از پیشینه های تحقیقات صورت گرفته، تقریباً نیز ممکن است. دست رئیسی به نتایج این مطالعات، زمینه را برای استفاده های صحیح از این منابع فراهم می آورد و سطح پژوهش های علمی را ارتقا می بخشند. پایان نامه های تحصیلی به عنوان شاخمن تحقیقات دانشگاهی - با تمام اهمیتی که در پیش برد مطالعات نظری و کاربردی دارد - به دلیل عدم وجود نظام اطلاعات علمی جامع و متصرفی در کشور، عموماً ناشناخته می مانند. مجموعه م موضوعی حاضر بر آن است تا به معرفی پایان نامه های مرتبه با نقد برنامه ها و کتب درسی آموزش زبان فارسی مدارس پردازد و در پایان نیز تحلیلی از یافته های خود ارائه نماید.

زبانی می بایست بر پایه سه اصل بی ریزی
شود:

- ۱- طرح پرسش های منطقی درباره داده های زبانی و متونی که آموزش داده می شود.
- ۲- پردازش و تحلیل داده های زبانی به عنوان حل مسئله و تشخیص رابطه های منطقی

می شود. در ارزیابی شیوه آموزش آن نیز لازم است معیارهای تعلم و تربیت، نقش ابزاری آن در نظم بخشی تفکر و پرورش ذهن خلاق و قدرت نفکر انتزاعی و کسب توانایی در بیان، لحاظ گردد. این توانایی های امارات های فکری لازم است به کمک مواد زبانی و تمرین های مناسب و نیز شیوه های آموزشی روآمد در سطوح مختلف آموزش داده شود.

اصول اشیوه
آموزش زبان و
مهارت های



بین اطلاعات موجود در متن.

۳- استنباط و نتیجه‌گیری از داده‌های زبانی.

سؤالی که در این جامطرح می‌شود این است که در نظام آموزشی ایران، کتاب‌های درسی زبان فارسی برای رسیدن به این اهداف تاچه حد موقق بوده‌اند؟

نگاهی گذرا به پیشینه‌ی آموزش زبان فارسی در مدارس کشورمان روشن می‌کند که کتاب‌های درسی دوره‌های مختلف تحصیلی مملو از

نمونه‌های نظم و نثر کهن بوده و از طرفی در برنامه‌های آموزشی توجه چندانی به مهارت‌های گوش دادن و سخن گفتن و اسباب و ابزارهای ملازم آن نشده است. این مسئله در دراز مدت باعث می‌شود که دانش‌آموزان قادر به بیان مطلب خود به ساده‌ترین وجه نباشند و به هنگام گوش دادن به مطالب دیگران نیز، ندانند که به چیزهایی توجه کنند و از کنار چه بخش‌هایی به سرعت بگذرند.

نظام آموزشی، تنها به زعم خود، به مهارت‌های خواندن و نوشت آن هم فقط در حド رخوانی همان متنون کهن پرداخته است، غافل از این که خواندن و نوشت نیز هر یک اقسام و لوازمی دارد و آموزش آن‌ها باید با مهارت‌های جنبی گوناگون همراه باشد. واضح است که اقدامات گذشته‌ی ما در زمینه‌ی آموزش زبان فارسی بیش از آن که با متقاضیات حیات جدید دمساز باشد، بسیار سنتی و به دور از نظریه‌های نوین زبان شناختی بوده است. باید با آموزش زبان فارسی به صورت علمی و روشنمند برخورد کنیم و این نیاز جدی امروز ماست.

درک مطلب و
خواندن را می‌توان
به عنوان انتقاداتی
براین کتب محسوب
نمود.

در ایران بررسی شیوه‌های تدوین و نیز ارزیابی کتب درسی هنوز بسیار نوپاست و به چند کتاب و مقاله محدود می‌شود. با این وجود، بخش شایانی از مطالعات این حوزه، در قالب پایان‌نامه‌های تحصیلی به انجام رسیده که به دلیل ضعف نظام و اطلاع رسانی دانشگاهی، غالباً ناشناخته مانده‌اند. بدیهی است عدم معرفی این منابع می‌تواند پیشبرد تحقیقات تخصصی در این عرصه را با رکود مواجه کند.

مجموعه‌ی موضوعی حاضر در واقع بخشی از نتایج یک طرح پژوهشی میدانی است که با هدف معرفی پایان‌نامه‌های زبان شناختی دانشگاهی از سال ۱۳۷۷ در تهران مطرح گردید و ادامه‌ی آن در قالب یک طرح پژوهشی در دانشگاه بیرجند^۲ پی‌گیری شد و به اتمام رسید.

اطلاعات معرفی شده، حاصل بررسی عنایین بیش از ۲۰۰۰ رساله‌ی دانشگاهی از ۱۷ مرکز آموزش عالی دولتی و آزاد کشور^۳ در ۶ رشته‌ی ذی‌ربط^۴ است و به معرفی ۳۷ پایان‌نامه‌ی تحصیلی در زمینه‌ی نقد و ارزش‌یابی برنامه‌ها و کتب آموزش زبان فارسی مدارس می‌پردازد. این رساله‌ها که مربوط به فاصله‌ی زمانی سال‌های ۱۳۸۲-۱۳۵۰ است، با توجه به مقطع تحصیلی و سپس محوریت موضوعی شان، به این شرح ارائه می‌شوند.

دوره ابتدایی

۱- اعلایی، مریم. بررسی و نقد روش‌های تخمین‌وازنگان‌پایه، در دوره‌ی ابتدایی به منظور پیشنهاد روش‌های

خوش‌بختانه با
نگاهی به کتاب‌های
درسی دیرستانی فعلی، شاهد تمايزی
بین کتب زبان فارسی و ادبیات فارسی
هستیم که اعمال آن از حيث نظری و
روش شناختی بسیار مهم و
ضروری است. کتب زبان

فارسی به آموزش کاربردهای مختلف زبان فارسی و کتب ادبیات فارسی به معرفی نمونه‌ها و انواع ادبی اختصاص داده شده است. پذیرش تفاوت بین زبان زنده و معاصر فارسی و گونه‌های تاریخی آن، جداسازی زبان معیار، زبان ادبی و زبان علمی فارسی، پذیرش و آموزش گونه‌های مختلف و کاربردهای متفاوت برای

زبان فارسی، معرفی دیدگاه علمی و اصول زبان شناسی همگانی و پیاده کردن مفاهیم اصلی آن برای زبان فارسی در قالب درس‌های مختلف، پرهیز از دستور زبان سنتی و برداشت‌های نادرست درباره‌ی زبان، درج نمونه‌های ادبی از نویسنده‌گان معاصر فلسفی زبان وجود واژه‌نامه‌ی عمومی و توصیفی از نام‌های خاص در پایان کتاب را می‌توان از نقاط مثبت کتب درسی آموزش زبان فارسی فعلی بر شمرد^۵ هرچند مواردی چون عدم تفکیک خواندن به عنوان یک مهارت مستقل زبانی از مهارت نوشتن و در نتیجه عدم وجود پرسش‌ها و تمرین‌های مناسب اختصاصی برای پرورش مهارت‌های

- دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۷۸
 ۱۳- شیرزاد، رضا. بررسی میزان تطابق پرسش‌ها و تمرینات کتاب فارسی پنجم ابتدایی با هدف‌های زبان آموزی. به راهنمایی دکتر محمد رضا بهرنگی، کارشناسی ارشد برنامه‌ریزی درسی، دانشگاه تربیت معلم، ۱۳۷۳
- ۱۴- اکبرپور، جعفر. بررسی خطاهای نوشتاری دانش‌آموزان پایه‌های چهارم و پنجم ابتدایی. به راهنمایی دکتر سید محمد ضیا حسینی، کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۸۲
- ۱۵- قربانی حق، الهام. بررسی منشاء غلط‌های املایی در پایه‌های اول و دوم دبستان. به راهنمایی دکتر مهدی سمایی، کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۸۰
- ۱۶- نبی فر، شیما. بررسی خطاهای املایی و پردازش املایی در کودکان فارسی زبان سال دوم ابتدایی. به راهنمایی دکتر شهین نعمت زاده، کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی، ۱۳۷۷
- ۱۷- نبی فر، آزاده. پردازش ساخت مصدری در دانش‌آموزان دبستانی. به راهنمایی دکتر شهین نعمت زاده، کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی، ۱۳۷۷
- ۱۸- بحیرانی، میترا. ملاک‌های زبان شناختی ساده نویسی برای کودکان دبستانی. به راهنمایی دکتر بهمن زندی، کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی، تهران مرکزی، ۱۳۸۰
- ۸- اسلامی، فرانک. تهیه‌ی آزمون بر پایه‌ی تجزیه و تحلیل اصول آزمون شناسی برای تعیین سطح دانش زبان فارسی در کلاس‌های اول و دوم ابتدایی. به راهنمایی دکتر سید محمد ضیا حسینی، کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۷۹
- ۹- زارع، رسول. تهیه‌ی آزمون بر پایه‌ی تجزیه و تحلیل اصول آزمون شناسی برای تعیین سطح دانش زبان فارسی در کلاس پنجم ابتدایی. به راهنمایی دکتر سید محمد ضیا حسینی، کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۷۹
- ۱۰- مشایخی، مژگان. تهیه‌ی آزمون بر پایه‌ی تجزیه و تحلیل اصول آزمون شناسی برای تعیین سطح دانش زبان فارسی دانش‌آموزان کلاس سوم و چهارم دبستان. به راهنمایی دکتر سید محمد ضیا حسینی، کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۷۹
- ۱۱- میرزایی حصاریان، محمد باقر. تهیه‌ی آزمون بر پایه‌ی تجزیه و تحلیل اصول آزمون شناسی برای تعیین سطح دانش زبان فارسی دانش‌آموزان سال اول ابتدایی. به راهنمایی دکتر سید محمد ضیا حسینی، کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۷۹
- ۱۲- رسانی، ایوب. آزمون توان زبانی پایه‌ی پنجم ابتدایی. به راهنمایی دکتر جلیل بانان صادقیان، کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی. ۱۳۸۰
- ۱۳- ضرغامیان، مهدی. واژگان خوانداری کودکان دبستانی ایران. به راهنمایی دکتر مصطفی عاصی، کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی. ۱۳۷۱
- ۱۴- بدراه‌ای، فریدون. وسعت واژگان کودکان دبستانی بر پایه‌ی نوشته‌های آنان. به راهنمایی دکتر محمد مقدم، دکتری زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه تهران، ۱۳۵۰
- ۱۵- عسکری، مهناز. بررسی توصیفی تحلیلی واژه‌آموزی در کتاب‌های فارسی دبستان در چارچوب زبان‌شناسی تربیتی. به راهنمایی دکتر مصطفی عاصی، کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۱۳۷۸

واژه‌های دخیل نو در کتاب‌های آموزش و پرورش مقطع ابتدایی، راهنمایی و علوم انسانی متوسطه. به راهنمایی دکتر محمد تقی طیب، کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه اصفهان، ۱۳۷۵

دوره‌ی دبیرستان

۳۲- تقيه، محمد رضا. جمع آوري، طبقه‌بندی و بررسی مثال‌ها و تمرین‌های دستور زبان‌ها (مقاطع راهنمایی و دبیرستان). به راهنمایی دکتر محمد جواد شریعت، کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد نجف آباد، ۱۳۷۲

۳۳- پارسا، سید احمد. تحقیقی درباره‌ی اثرات دو روش تدریس انتزاعی و تدریس در متن (روش جزء به کل و کل به جزء) بر میزان یادگیری برخی دانش‌آموزان دبیرستان‌های شیراز در درس دستور زبان فارسی. به راهنمایی دکتر محمود طاوسی، کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی دانشگاه شیراز، ۱۳۷۴

۳۴- شهیدی، فرشید. طرحی نو در صرف دستور مدرسه. به راهنمایی دکتر محمدعلی گذشتی، کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی، ۱۳۷۸

۳۵- صادق لو، خلیل الله. فرهنگ توصیفی دستور در کتب متوسطه. به راهنمایی دکتر محمدعلی گذشتی، کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی، ۱۳۷۹

۳۶- علوی مقدم، سید بهنام. نقد و بررسی مباحث دستوری در کتاب‌های زبان فارسی مقطع دبیرستان. به راهنمایی دکتر علی محمد حق شناس، کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه علامه

۲۵- آرامی، منصور. بررسی و مقایسه‌ی عناصر واژگانی دانش‌آموزان کلاس اوّل راهنمایی تیزهوشان و عادی. به راهنمایی دکتر شهین نعمت‌زاده، کارشناسی ارشد گفتار درمانی، دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی، ۱۳۷۶

۲۶- زراعتکاری دریمی، فرنوش. بررسی واژه‌های کاربردی زبان اوّل در دانش‌آموزان دختر مقطع راهنمایی در شیراز. به راهنمایی دکتر مرتضی یمینی، کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی، دانشگاه شیراز، ۱۳۸۲

۲۷- آزرمی، حسین. تهیه‌ی آزمون بر پایه‌ی تعزیزی و تحلیل و اصول آزمون شناسی برای تعیین سطح دانش زبان فارسی دانش‌آموزان کلاس دوم راهنمایی. به راهنمایی دکتر فرزانه فرجزاد، کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۷۹

۲۸- قلی زاده، محمد رضا. تهیه آزمون بر پایه‌ی تعزیزی و تحلیل اصول آزمون شناسی برای تعیین سطح دانش زبان فارسی دانش‌آموزان کلاس سوم راهنمایی. به راهنمایی دکتر سید محمد ضیا حسینی، کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۷۹

۲۹- رضوانی مقدم، علی. ضرورت بازنگری متن فارسی کتاب‌های درسی مقطع راهنمایی با توجه به پدیده‌ی نشانداری. به راهنمایی دکتر سید علی میرعمادی، کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی ۷ دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۷۹

۳۰- باستان، آذر. واژگان گفتاری بر پایه‌ی دانش‌آموزان دختر مقطع راهنمایی. به راهنمایی دکتر لطف الله یارمحمدی، کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی، دانشگاه شیراز، ۱۳۸۰

۳۱- بخیرنیا، منصور. بررسی آماری

۱۹- خدامی، سیده مریم. تهیه‌ی ابزار ارزیابی بازشناسی کلمه‌های کتاب فارسی پایه‌ی اوّل ابتدایی و بررسی روایی و پایان آن در تهران. به راهنمایی دکتر رضا کرمی نوری، کارشناسی ارشد گفتار درمانی، دانشگاه علوم پزشکی، ۱۳۸۲

۲۰- راعی دهقی، اکبر. انواع ابزارهای انسجام درون متنی در دروس کتاب‌های فارسی پایه‌های اوّل، دوم و سوم ابتدایی و بسامد آن. به راهنمایی دکتر محمد دبیر مقدم، کارشناسی ارشد آزمون زبان فارسی، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۸۰

۲۱- روستاییان، پریسا. تحلیل سیک شناختی سروده‌های مندرج در کتاب‌های فارسی دبستان. به راهنمایی دکتر کورش صفوي، کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی، ۱۳۷۹

۲۲- سعیدنیا، گلرخ السادات. تحلیل واژگانی کتاب‌های درسی دوره ابتدایی آلمانی زبان فارسی اوّل دبستان از دیدگاه معنی شناسی واژگانی. به راهنمایی دکتر شهین نعمت‌زاده، کارشناسی ارشد زبان‌شناسی همگانی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد تهران مرکزی، ۱۳۸۱

۲۳- علایی، پوران. تحقیق درباره‌ی یادگیری زبان فارسی در سطوح مختلف مدارس. به راهنمایی دکتر زهره سرمه، کارشناسی ارشد آموزش زبان انگلیسی، دانشگاه تهران، ۱۳۵۳

دوره‌ی راهنمایی

۲۴- صالحی، حکمت الله. بررسی ابزار انسجام حذف در متون درسی کتاب فارسی پایه‌ی اوّل و دوم راهنمایی. به راهنمایی دکتر شهین نعمت‌زاده، کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی، دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۳۸۲

١٣٨١ طاطاو

٣٧- زارع

۳۷- زارعی کرد شولی، اسماعیل.
کسب دیدگاه‌های کارشناسان با استفاده از
روش دلفی جهت یافتن مشکلات تدریس و
پادگیری کتاب‌های زبان فارسی دوره‌ی
دیبرستان. به راهنمایی دکتر محمد رضا
پرهیزگار، کارشناسی ارشد آموزش زبان
فارسی، دانشگاه شیراز، ۱۳۸۲

جمع بندی

بانگاهی کلی به عنایین پایان نامه های داخلی انجام شده در زمینه‌ی «تقدیرنامه ها و کتب آموزش زبان فارسی مدارس» می‌توان چنین گفت که با وجود محدودیت پژوهش های این حوزه تا پیش از دهه ۷۰ شمسی، شواهد گویای این واقعیت است که این روند مطالعاتی در خلال دهه‌ی گذشته، از لحاظ کمی و کیفی روبه بهبود داشته است. در فاصله‌ی زمانی ۷۲-۱۳۵۰ مجموعاً سه رساله در این زمینه در گروه های آموزش ذی ربط ارائه شده، حال آن که بر اساس آمار موجود این رقم در سال های ۱۳۷۳-۸۲ به ۳۴ رساله رسیده است.

نتایج تحلیلی آماری - موضوعی
اطلاعات مندرج نشان می دهد که تمایل به
بررسی نیازهای زبانی و تحلیل کتب درسی

• • • • • • • • • • • • • • • • • • کتاب نامه: ۵۵

- کشور. طرح پژوهشی دانشگاه
بیرجند، ۱۳۸۲.

۳- نیلی پور، رضا.
آسیب شناسی آموزش زبان
فارسی، نامه‌ی فرهنگستان
علوم، شماره ۱۸، ۱۳۸۱.

4. Williams D.(1983).
"Developing Criteria for
Textbook Evaluation."
ELT. Journal, 37(3)

- شاهدی، شهروز. بررسی
تعیینی سازوکار تحلیل متن
ای متن‌های زبان فارسی با
ایات به متن‌های مهم موجود،
دانش نامه‌ی کارشناسی ارشد،
شگاhe شیراز، ۱۳۸۰.

- ناصح، محمدامین.
ردآوری و چکیده نویسی
دانش نامه‌های زبان شناختی
شگاهه‌ای دولتی و آزاد

• • • •

- | | |
|-----------|--------------------------|
| ۱- شا | تهران، فردوسی مشهد و |
| و تعییه | دانشگاه‌های آزاد اسلامی |
| برای مت | واحد تهران مرکزی، علوم و |
| عنایت | تحقیقات و نجف آباد. |
| پایان نام | ۴. رشته‌های آموزش زبان |
| دانشگاه | فارسی، زبان شناسی |
| ۲- نا | همگانی، زبان و ادبیات |
| گرداوری | فارسی، برنامه‌ریزی |
| پایان نام | درسی، گفتار درمانی و |
| دانش | آموزش زبان انگلیسی. |

• • • • •

۱. نامه‌ی فرهنگستان علوم، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، تربیت مدرس، تربیت معلم، تهران، رازی کرمانشاه، شهید باهنر کمان، شهید بهشتی، شهید چمران اهواز، شیراز، علامه طباطبائی، علم بهزیستی و توانبخشی، علوم پزشکی
 ۲. طرح پژوهشی «گردآوری و چکیده نویسی پایان نامه‌های زیان شناختی دانشگاه‌های دولتی و آزاد کشور» معاونت پژوهشی دانشگاه بیرجند، ۱۳۸۲.
 ۳. مراکز آموزش عالی مورد نظر عبارت اند از دانشگاه